

急劇發展中的 集體農莊

恩·符·雷斯金著

財政經濟出版社

急劇發展中的集體農莊

恩·符·雷斯金著

劉文彬譯

財政經濟出版社

一九五六年·北京

內 容 提 要

本書介紹了蘇聯的一個典型集體農莊，它在一九五〇年八月由八個小集體農莊合併組成，兩年之後，僅穀類作物的單位面積產量就比合併前約高出一倍。其成功的主要關鍵是：(1)黨的堅強的領導，(2)發見了適合於本身條件的新的生產組織形式，(3)生產與科學相結合，農莊與科學研究機關之間有密切的聯系，每個莊員都熱心學習先進經驗。

編號：0669

急劇發展中的集體農莊

定價(6)五 角

譯 者： 劉 文 彬

原 書 名 Колхоз на крутом подъеме

原 作 者 Н. Ф. Лыскин

原出版處 Сельхозгиз

原出版年份 1954

出版者： 財 政 經 濟 出 版 社
北 京 西 總 布 胡 同 七 號

印刷者： 上 海 市 印 刷 四 廠
上 海 新 開 路 一 七 四 五 號

總 經 售： 新 華 書 店

56.3, 京型, 88頁, 114千字; 787×1092, 1/32開, 5—1/2印張
1956年3月第一版上海第一次印刷 印數(滬)1—20,000

(北京市書刊出版業營業許可證出〇六〇號)

目 錄

代序.....(5)

第一章 落後被克服了.....(9)

庫班河畔的村鎮——八個集體農莊合併為一個——合併後
的發展情況

第二章 我們怎樣執行九月全會的決議.....(28)

新的巨大潛力——田間農作業的後備力量——堅決發展蔬
菜和馬鈴薯的生產——開闢經濟果園和葡萄園——畜牧業
的急劇發展——1954年度2,000萬盧布的現金收入——我
們計劃的現實性

第三章 集體農莊生產的新的組織形式.....(68)

為什麼我們要組織綜合生產工作隊——綜合生產工作隊既
負責田間農作業、畜牧業，又負責飼料生產——八個輪作
區——八個工作隊——勞動組織的改組對集體農莊有什麼
好處

第四章 集體農莊與機器拖拉機站.....(98)

技術裝備的增長。機器拖拉機站於集體農莊合併後怎樣改
組它的工作——農業技術服務——每個工作隊一名農業技
師和一名畜牧技師——從養畜場中的生產過程機械化到牧
場上的生產過程機械化——精通數種技能——我們對機器
拖拉機站的要求

第五章 我們在中耕作物方形叢播方面的經驗……………(119)

在 3000 公頃土地上的方形叢播——播種同時帶劃綫——
我們是怎樣掌握了新的播種聯合機組的——方形叢播的經
濟效果

第六章 擴大飼料生產……………(132)

飼養牲畜用地是否够用——第一個困難的越冬——我們從
那裏開始——飼料作物的播種面積迅速增加——我們爲什
麼重視蘇丹草——我們擴大了飼用瓜類作物的播種面積

第七章 生產與科學的結合……………(147)

農業技術水平與畜牧業技術水平的提高——我們怎樣學習
先進單位的經驗——我們與科學研究機關的聯系——集體
農莊附設的綜合試驗站——我們的專家們

第八章 集體農莊貿易上的幾個問題……………(164)

集體農莊剩餘產品的銷售——集體農莊貿易中的新情況
——集體農莊與消費合作社的相互關係——集體農莊產品
的加工

第九章 集體農莊中的共產黨員……………(172)

黨組織的領導作用——幹部的選拔——我們的一位“二萬
五千下鄉工人幹部”——集體農莊中的共青團員

代 序

按照專業我是一個畜牧技師。在我被選為集體農莊主席之前，我曾經在國營農場中工作了約 20 年，先在畜牧業國營農場，後在“巨人”穀物國營農場，從 1947 年起，又在斯達維羅寶里邊區新亞歷山大羅夫區的“南方”良種繁育國營農場工作。

1950 年六月裏的一天，我們區黨委書記伊·彼·米哈依洛夫來到了“南方”國營農場。先談了一些天氣的變化、收穫的情況、國營農場的事情，然後，他就開始講述在附近各集體農莊巡視的感想。

那時候，格里戈里波利斯村的各集體農莊，在全區中被認為是名譽不大好的落後的集體農莊。誠然，在戰後這幾年來，它們把播種面積大大擴充了，並且也得到了一些成就，但是生活向它們提出了新的要求，這些集體農莊對這樣的要求顯然是落後了。

區黨委書記告訴我，有許多莊員都希望把這些小的農莊合併起來。

他描述了這個地方各農莊合併之後將能呈現出的遠景。我很感興趣地聽着我的交談者的談話，並且不由自主地同意了他的結論，雖然在起先我還不明白為什麼區委書記給我講這些話，這與我個人有什麼關係，他本來是一個講求實際而不好說話的人。不過很快我就弄清楚了他的意圖所在。

我的交談者轉到了本題，開始對我講：“事情是這樣的，這些集體農莊要求我給他們推薦一位合併後的農莊的主席，他們希望得到一位受過高深教育並且在領導大規模經濟方面富有經驗的專家。他們把你提出來當作候選人。”

老實講，讓我去當集體農莊主席的這個建議，使我大為吃驚，我企圖反駁。本來嗎，集體農莊是另外一回事，它不同於國營農場。國營農場一切事情都由場長來決定，可是集體農莊就得由莊員大會來決定。難道我能勝任、會領導得好集體農莊嗎？我提出了各式各樣的理由，想使米哈依洛夫同志不把這個職務放在我的頭上，但是他堅決反對。國營企業和集體農莊雖然有着本質上的不同，領導方法也不同，但是，在這兩方面擔任領導人員的同是蘇維埃政權和共產黨所培養出來的人。難道說場長是一長制的首長，在他的工作中就不要依靠廣大羣衆嗎？難道說國營農場中就沒有生產會議、社會主義競賽和黨組織的監督嗎？難道說集體農莊就沒有勞動紀律和嚴格的工作日程嗎？

區黨委書記肯定地對我說：“工作的‘改換’並不是那麼困難的。”

過了幾天，我和他一起去見邊區黨委書記伊·普·鮑依佐夫。從斯達維羅寶里邊區回來的時候，我的全部思想都集中在格里戈里波利斯村和該村的各集體農莊了……。1950年八月三十一日在合併後的“斯大林”集體農莊的莊員大會上我被選為農莊主席。

在“斯大林”集體農莊主席崗位上工作了三年，使我深信對一個農業專業人員來說，沒有比在集體農莊中工作更有趣味和更使人滿意的了。

按照蘇共中央九月全會的決議，將有十萬名農業專業人

員被派到機器拖拉機站去爲集體農莊服務。那兒有很多創造性的事業在等待着他們。現在農村中一切都在改變着，那兒正在解決着黨和政府對農業提出的偉大的任務，在這樣的地方工作該是多麼有興趣呵！

在這本書裏，我想敘述一下“斯大林”集體農莊合併後所走過的道路，並且談一談這個集體農莊是怎樣解決因蘇共中央九月全會的決議而給它們提出來的新任務的。我也想把我這三年來在集體農莊工作的心得和見解提出來供同志們——集體農莊主席、農業專業人員，首先是那些剛來到集體農莊和機器拖拉機站工作的同志們參考。

“斯大林”集體農莊在合併後三年以來已把農作物的收穫率和乳牛的產品率提高了一倍，現金收入增加了六倍，勞動日的報酬也大大增加了。但是，我們不喜歡過高地估計自己的成績，我們集體農莊的莊員都認爲這不過是在執行蘇共中央九月全會所提出的歷史任務中將在集體農莊中出現的農業急劇高漲的一個開端。我們現在還有很多未經使用的內部資源和潛在力量，這些東西我們都能够、並且應當加以利用。

在討論蘇共中央九月全會的文件時，我們的莊員們根據黨的決議，擬出了許多具體辦法。“斯大林”集體農莊的莊員們與格里戈里波利斯機器拖拉機站的機務人員們，曾決定利用農莊內部資源，把預定在1955年完成的許多重要指標於1954年提前完成。我們認爲在1954年就可顯著地提高農產品的生產，並可能於1954年提前獲得原計劃在1955年達到的兩千萬盧布的現金收入。“斯大林”集體農莊及格里戈里波利斯機器拖拉機站所擬定的這些增產農產品的措施，於1953年底曾由俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國農業部部務會議討論審查，並予以批准。

這本書可以說是集體著作，在它出版以前曾經由在集體農莊和機器拖拉機站工作的專家們、工作隊隊長們以及積極分子們討論過。

關於這本書的指正請交莫斯科(66)第一巴斯曼胡同三號國立農業書籍出版社，或逕寄作者本人，通訊處是：斯達維羅寶里邊區、新亞歷山大羅夫區、格里戈里波利斯村、“斯大林”集體農莊。

第一章

落後被克服了

庫班河畔的村鎮——八個集體農莊
合併爲一個——合併後的發展情況

我們先來談談“斯大林”集體農莊所在地的格里戈里波利斯村吧。這個村鎮位於庫班河右岸，這條河在我們這兒正是斯達維羅賓里邊區和克拉斯諾達爾邊區的自然邊界，這條河的兩岸彼此很不相同。右岸屬於斯達維羅賓里邊區，地勢較高，臨河坡度直下，地面丘陵起伏，草原常被峽谷及流入庫班的許多小河的舊河床所切斷。因此，這些峽谷通常都是由東向西，衝着庫班河的方向。

越往東去地勢越高，而到斯達維羅賓里高地的地方海拔已達八百公尺以上。

左岸屬於克拉斯諾達爾邊區，這一邊差不多是理想的低地平原，已全被開墾。而在斯達維羅賓里邊區這一方面，因爲地勢不平，有些土地不能墾作耕地，於是便作爲牧場。在格里戈里波利斯村一帶，耕地的比重比斯達維羅賓里邊區的平均數高得多，不過就在這裏也有百分之五至十五的土地不宜於耕種，而主要是用來放牧牲畜的。

我們集體農莊的土質很好——雖然按土壤肥力來說，比起庫班河左岸克拉斯諾達爾邊區各集體農莊的土壤有些遜色。“斯大林”集體農莊的土壤主要是屬於北高加索黑鈣土類

型。偶爾在谷底和河床也可以遇到鹽鹼性的黑鈣土。

格里戈里波利斯村的氣候條件，正如整個新亞歷山大羅夫區一樣，是適合於農業生產的。全年降雨量平均為 545 毫米，但個別年份雨量很不平均，變動範圍在 311—780 毫米之間。

一年各季節雨量的分佈同樣也是不平均的。常有這種情形：四月、五月及六月的上半月，當正需要雨的時候，我們這裏却乾旱而炎熱；而在每一個明朗的晴天都很寶貴的收穫時期，我們這裏却老是陰雲密佈下着傾盆的大雨。

溫度的變化也很急劇。全年平均氣溫為零上 10.4 度，冬季平均氣溫為零下 3.5 度，但是冬季却常有很冷的天氣——達零下 30 度。夏季（七、八月）平均氣溫為 20—23 度。可是個別的熱天會達到 35—40 度。

整個地說來，本區的自然條件應當認為對於種植小麥、向日葵、蔬菜、瓜類、果樹、漿果及好些其他農作物都是完全適合的。

—

格里戈里波利斯村是一個邊遠的居民點。到新亞歷山大羅夫區中心有 31 公里，到鐵路（格里戈里波利斯小站）有 18 公里，而到邊區的中心（斯達維羅賓里），汽車路有 100 公里。但是，這個邊遠的村莊，在今天已經不是先前那樣偏僻的村莊了。雖然由格里戈里波利斯村到蘇聯的首都有 1650 公里，我們村裏的人比莫斯科的人只遲一天就能看到真理報。這個報是把紙型用飛機運到羅斯托夫，就在那裏印刷，然後給我們送來的。

這個村莊有無綫電和電話，我們這裏還設有郵電局。

格里戈里波利斯村居民有一萬人左右，其中有很多知識分子：醫師、教師、農業技師、畜牧技師、會計員、圖書館員、工程師和技術員等。這裏共有這樣的蘇維埃知識分子約三百人。此外，在集體農莊莊員中尚有農業上的機務人員——即拖拉機手、聯合收割機手、汽車駕駛員——以及許多受過七年制和十年制學校教育的人員。

這個村莊中有八所學校，其中兩所是七年制學校，一所是十年制學校。還有一所農業機械化學校，從 1953 年起又創辦了一所農業技術學校。還設有俱樂部、電影院、圖書館、醫院、產院和兩個幼兒園。這裏還有許多商業機構；有 12 個商店和小舖、一個茶館、還有一個每天都賣東西的市場。人們到這裏來賣出剩餘的農產品，而且不僅我們村裏的人在這裏買東西，附近各村的人，其中還有住在庫班河左岸，即克拉斯諾達爾邊區的人也到這裏來買東西。

我們村的外觀很好看。房子都修得很好，大部分用鍍鋅鐵皮或陶瓦蓋。樹木很多，有櫻桃、杏子和蘋果樹。我們村子可以說是北高加索草原中風景最美的一個地方。尤其是庫班河兩岸樹木林立，還有許多支流和小洲。每到夏天各地的人都到我們這裏來休息。有的從巴庫，有的從梯比利斯來到這裏，想要享受溫和的氣候，有的是從莫斯科和列寧格勒來到這裏，爲的是這兒陽光充足，水果豐富，蔬菜新鮮。南方人來到這裏是爲了這裏比較涼爽，北方人來到這裏是爲了這裏比較暖和。

沿河兩岸有一公里半狹長的林帶，有各種灌木、喬木組成的濃密的樹叢，其中絕大部分是櫟屬、楊樹、槐樹、爆竹柳、榛子樹、山楂樹、懸鉤子、野薔薇、接骨木等。叢林主要是由一些幼樹組成的，因爲樹林在以往，尤其是當法西斯匪徒盤據在這

裏的那半年裏幾被伐盡。戰後這個地方成立了國有林區，禁止濫伐樹木。

庫班河兩岸的叢林具有防護林的作用，它可以防止庫班河淤淺。經濟林在我們這裏是沒有的，最近的也在 300 多公里以外，在西邊山區，靠近黑海沿岸才有這種林子。

格里戈里波利斯村附近蘊藏着很豐富的黏土。“克拉密克”工藝勞動組合利用這種黏土創辦了一個小型製磚廠。我們格里戈里波利斯村除這個製磚廠外，在工業方面還有一個國營製粉廠和一個國營牛奶脫脂站。

我們村鎮裏還設有格里戈里波利斯機器拖拉機站。現在論機械設備，它要算是斯達維羅寶里邊區中機器設備最齊全的一個機器拖拉機站了。

在集體農莊合併之前，這個村鎮有六個集體農莊。它們的土地由東、北、南（西面是庫班河）三方面包圍着格里戈里波利斯村。這個村鎮與兩個小村子，即沃羅夫和“五一”相毗連。這兩個小村子（實際上是兩個居民區）是在國內戰爭過後的頭幾年，由原來無地的農民從蘇維埃政權得到了土地以後建立起來的。他們所分得的土地，比村鎮的人分得的少。因此，那個地方就進行了比較集約的經營。在集體化時期，從這些土地上建立起來了兩個集體農莊：一個叫“沃羅夫”，一個叫“第一個十月”。這兩個集體農莊所擁有的土地比村鎮裏的集體農莊少，可是人數却比較多。

這兩個集體農莊的土地離鐵路（由高加索到斯達維羅寶里綫）很近，它們是由拉司舍瓦特（現改名為新亞歷山大羅夫）機器拖拉機站所服務的。

在格里戈里波利斯村原先的各集體農莊中，以“真理”集體農莊為最落後。在我瞭解合併後的這些集體農莊情況的時

候，我就先從這個落後的農莊開始。把它的經濟情況與我在被選為集體農莊主席之前曾在那裏工作過的“南方”國營農場的情況相比，所得的結果是非常值得注意的。

“南方”國營農場和“真理”集體農莊同在一個地區屬於一個地帶，土質相同，氣候也相同。它們兩個的規模也相彷彿，可是它們工作的成果却有天壤之別！雖然“真理”集體農莊按每公頃土地計算，人員比國營農場多一兩倍，可是穀類作物的單位面積產量却低了一倍。按每公頃計算，該集體農莊的牲畜頭數也少得很，而且擠奶量也要低二分之一到三分之二……。

國營農場所裝備的技術設備比替“真理”集體農莊服務的機器拖拉機站強。這也就是使國營農場取得較好效果的主要原因之一。

但是，決定事業成敗的不僅是技術設備的數量，同時也在於它的正確利用。替“真理”集體農莊服務的機耕隊的弱點也就在這裏。

“真理”集體農莊在戰後初期曾經取得一定的成績：播種面積增加了、牛羣擴大了、現金收入和按勞動日的分配也有所提高。但集體農莊在更進一步的發展上却是很慢的，單位面積產量差不多沒有提高，現金收入增加速度很慢，而且每年收入多寡變動很大，按勞動日的分配也是這種情況。所以從1947年開始，就有好些人離開這個集體農莊去到工業部門、運輸部門、國營農場，甚至到其他工作比較好的、勞動日所得比較多的集體農莊中去工作。

格里戈里波利斯村的其餘的集體農莊情況固然好些，但像“真理”集體農莊中所存在的那些缺點，在該村的其他集體農莊中也都或多或少地存在着。

爲了對這八個集體農莊（村鎮中六個，小屯子裏兩個）有

第1表 1949年格里戈里波利斯村的及“沃羅夫”、“五一”兩個小村的各集體農莊的情況

集體農莊名稱	居民區名稱	勞動力	全部土地(公頃)	耕種地(公頃) (草地、牧地)	一類九作四物九年度產量	每公頃乳牛(公升)的擠	在每百公頃草地、牧場上牛數其牛頭	在每百公頃耕地上豬數家禽隻	在每百公頃耕地上牛頭	每公頃牧場牛奶(公升)	一現位九金盧布四收入九人(公)的單	對支(公)每個的勞動日物	
“全世界革命曙光” “誠懇勞動” “基洛夫” “真理” “社會主義道路” “莫洛托夫”	格 里 戈 里 波 利 斯 村	146	1,754	1,677	8.5	1,116	8	1	8	47	15	80.4	1
		242	4,103	3,926	8.7	1,200	4	1	4	31	13	299.8	1.8
		126	2,122	1,993	10.2	1,070	4	1	2	59	11	102.4	1.46
		354	3,324	3,067	8.0	887	7	1	6	49	11	233.7	0.7
		365	4,334	4,085	10.2	1,112	6	1	3	57	14	196.4	1
“沃羅夫” “第一個十月”	沃羅夫小村	321	3,862	3,637	9.0	992	5	1	4	52	9	205.8	1.3
	五一小村	333	1,333	1,248	12.5	1,471	14	3.6	14	148	34	344.1	2
	五一小村	288	1,138	1,060	10.9	815	15	4	17	175	38	303.7	1.5
	合 計	2,175	21,970	20,693	9.2	1,083	6	1.5	5	60	14	1,766.3	1.46

個總的概念，茲引用幾項數字為例，並爲了清楚起見把它們列成一個表的形式（第一表）。

格里戈里波利斯村裏各集體農莊平均每個勞動力攤得各種土地 12.7 公頃，其中耕地 10.2 公頃，而個別集體農莊每個勞動力所攤得的耕地面積還要大一些：如在“基洛夫”集體農莊爲 14 公頃，“誠懇勞動”爲 13.5 公頃。

同時，“五一”和“沃羅夫”小村中的兩個集體農莊每個勞動力所攤得的全部土地面積及耕地面積還不到村鎮中的六個集體農莊平均數的三分之一，後者在 1949 年每公頃耕地化費了 29 個勞動日，而小村中的兩個集體農莊則化費了 93 個勞動日。

小村中的集體農莊把地耕得更好一些，田間管理做得也比較仔細，這兩個集體農莊農作物的產量也比較高一些，這在前表中引用的 1949 年的材料中就可以看出來。1948 年的氣候條件比 1949 年好，因此產量相差比較顯著。1948 年村鎮裏的六個集體農莊冬小麥的平均產量每公頃爲 11.2 公担，而兩個小村的集體農莊則爲 16 公担，也就是說高出 43%。

這兩個集體農莊向日葵的平均產量在 1948 年差不多比村鎮裏的各集體農莊高出一倍。蓖麻子的產量相差得更懸殊。

“沃羅夫”和“第一個十月”集體農莊也遠遠沒把提高農作物產量的所有潛力全部發揮出來。但由這個例子就可以看到，在同樣的自然條件下，有時甚至於在稍差一些的條件下（這兩個集體農莊的土壤比村鎮中的各集體農莊的土地更瘠薄得多），這裏的土地的產量還是可以比從前高出一半，有時可以高出一倍。所有這些情況就充分說明，只要經營管理適當，村鎮中各集體農莊的落後狀況是可以克服的，並也可以把它們

向前推進。

二

1950年八月召開了討論本村各集體農莊合併問題的莊員大會。起先，有人提議把村鎮中的六個集體農莊合併成為兩個集體農莊。把村鎮北部的“全世界革命曙光”、“真理”和“社會主義道路”三個集體農莊的土地連成一片，成立一個集體農莊，另外把村鎮南部的“莫洛托夫”、“基洛夫”和“誠懇勞動”合併成為一個大集體農莊。這項建議在各集體農莊和區組織裏經過討論後被推翻了。

大多數莊員都贊成成立一個集體農莊。同屬於一個地區、一個村鎮，靠同一個機器拖拉機站服務，又有把土地連成一大片的可能——所有這一些都說明在這個村鎮中成立一個集體農莊是比較合適的。

1950年八月三十一日召開了集體農莊合併後全體莊員的第一次成立大會，在村鎮的廣場上集合了這村鎮六個集體農莊的莊員——達 1,500 人。

合併後集體農莊的規模是很動人的：全部土地有 2 萬公頃、其中耕地 1 萬 6 千公頃，牛有 1 千多頭，羊有 3 千多隻，家禽上萬隻，馬有 300 多匹。

在批准農業勞動組合章程和給集體農莊命名為“斯大林”集體農莊之後，選出了一個由十一個人組成的管理委員會和一位集體農莊主席。

還記得合併初期集體農莊管理委員會某一次會議，會議的情形很不愉快。會計員給我們宣讀借款以及其他應付債務的數目字，債務很大，約有 300 萬盧布，至於得用什麼來還，當時也全不清楚。